

**Beschluss  
der Landesregierung****Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 1029  
Sitzung vom 30/12/2022 Seduta del

## ANWESEND SIND

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landeshauptmannstellvertr.  
Landesräte

Vizegeneralsekretärin

Arno Kompatscher  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler

Marion Markart

## SONO PRESENTI

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Vicesegretaria generale

**Betreff:**

Änderung der Richtlinien für die Gewährung  
von wirtschaftlichen Begünstigungen zur  
Förderung der Weiterbildung und zur  
Sprachenförderung für die deutsche und  
ladinische Sprachgruppe

**Oggetto:**

Modifica dei criteri per la concessione di  
vantaggi economici per la promozione  
dell'educazione permanente e  
l'incentivazione delle lingue per i gruppi  
linguistici tedesco e ladino

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

14.3

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

Gemäß Artikel 2 Absatz 1 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, bestimmt die Landesregierung die Richtlinien für die Gewährung von wirtschaftlichen Vergünstigungen jeglicher Art sowie deren Auszahlungsmodalitäten.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 961 vom 25. September 2018, in geltender Fassung, enthält die Richtlinien für die Gewährung von wirtschaftlichen Begünstigungen zur Förderung der Weiterbildung und zur Sprachenförderung für die deutsche und ladinische Sprachgruppe, in der Folge als „Richtlinien“ bezeichnet.

Laut Art. 12, Absatz 1, Buchstabe c) der Richtlinien können Weiterbildungs-einrichtungen und Bildungseinrichtungen für die Weiterentwicklung bzw. Qualitäts-entwicklung Beiträge für die Erlangung eines Qualitätszertifikates (ISO oder EFQM) gewährt werden

Da mit dieser Förderung nur kleine und für das Weiterbildungssystem nicht zentrale Beiträge vergeben werden, soll diese Förderung aus Gründen der Vereinfachung und Rationalisierung der Verwaltung gestrichen werden. Ebenfalls gestrichen wird in Art. 12, Absatz 3 der Kriterien der Verweis auf Buchstabe c) von Absatz 1.

Laut Artikel 6 Absatz 7 der Richtlinien sind Weiterbildungsveranstaltungen nur dann förderfähig, wenn mindestens acht Personen daran teilnehmen. Bei Deutsch-, Italienisch- und Alphabetisierungskursen kann in begründeten Fällen diese Mindestanzahl unterschritten werden.

Da die Weiterbildungstätigkeit sich nach der Covid-Epidemie sich nur langsam erholt, sowie durch die allgemeine ökonomische Lage soll die Mindestanzahl der Teilnehmenden für das Jahr 2023 von acht auf fünf Personen reduziert werden. Daher sollen für das Jahr 2023 Abweichungen für Artikel 6 Absatz 7 der Richtlinien und für die damit verbundenen Bestimmungen laut den Absätzen 8,9 und 10 desselben Artikels 6 vorgesehen werden.

Laut Art. 21, Absatz 1, Buchstabe h) der Richtlinien sind Anträge auf Beiträge für Projekte der Bildungsausschüsse laut Artikel 16 bis einschließlich 30. November (Ausschlussfrist) des Jahres vor jenem, auf das sich die Förderung bezieht, einzureichen.

Ai sensi dell'articolo 2, comma 1, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, la Giunta provinciale predetermina i criteri per la concessione di vantaggi economici di qualunque genere, nonché le modalità di liquidazione dei medesimi.

La deliberazione della Giunta provinciale 25 settembre 2018, n. 961, e successive modifiche, disciplina i criteri per la concessione di vantaggi economici per la promozione dell'educazione permanente e l'incentivazione delle lingue per i gruppi linguistici tedesco e ladino, di seguito denominati criteri.

Ai sensi dell'articolo 12, comma 1, lettera c) dei criteri, per lo sviluppo o il miglioramento della qualità, alle agenzie di educazione permanente e alle agenzie educative possono essere concessi contributi per il conseguimento del certificato ISO o EFQM.

Poichè con questa forma di vantaggio economico vengono concessi contributi piccoli e non centrali per il sistema dell'educazione permanente, ai sensi della semplificazione e razionalizzazione dell'amministrazione si ritiene utile cancellare questa forma di vantaggio economico. Viene cancellato inoltre nell'articolo 12, comma 3 dei criteri il riferimento alla lettera c) del comma 1.

L'articolo 6, comma 7, dei criteri prevede che siano ammesse a finanziamento solo attività di educazione permanente con un minimo di otto partecipanti. Fanno eccezione i corsi di tedesco e italiano e i corsi di alfabetizzazione, per i quali si può prescindere per giustificati motivi dal suddetto numero minimo.

Poichè in seguito all'emergenza epidemiologica da Covid-19 e la situazione economica l'attività di educazione permanente riparte lentamente, si ritiene necessario ridurre, limitamente all'anno 2023, il numero minimo di partecipanti da otto a cinque persone. Occorre pertanto derogare per tale anno all'articolo 6, comma 7 dei criteri e alle disposizioni correlate di cui ai commi 8, 9 e 10 del suddetto articolo 6.

Ai sensi dell'articolo 21, comma 1, lettera h) dei criteri le domande di contributo per progetti dei comitati per l'educazione permanente di cui all'articolo 16 dei criteri devono essere presentate entro il termine perentorio del 30 novembre dell'anno precedente a quello di riferimento.

Da es für die Bildungsausschüsse oft schwer ist, diesen Termin einzuhalten, soll es ermöglicht werden, weitere Anträge bis einschließlich 30. April des Bezugsjahres (Ausschlussfrist) einreichen zu können, falls weitere Mittel zur Verfügung stehen.

In Art. 24 und Art. 27 der Richtlinien werden kleine technische Änderungen vorgenommen.

Die finanzielle Deckung der durch diese Richtlinien entstehenden Lasten, die auf 7.000.000,00 Euro im Haushaltsjahr 2023 geschätzt werden, wird durch die den einschlägigen Aufgabenbereichen und Programmen des Verwaltungshaushaltes 2022-2024 zugewiesenen Mittel gewährleistet.

Dies vorausgeschickt,

b e s c h l i e ß t

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise,

folgende Änderungen der „Richtlinien für die Gewährung von wirtschaftlichen Begünstigungen zur Förderung der Weiterbildung und zur Sprachenförderung für die deutsche und ladinische Sprachgruppe“ laut Anlage zum Beschluss der Landesregierung Nr. 961 vom 25. September 2018, in geltender Fassung, zu genehmigen:

1. Art. 12, Absatz 1, Buchstabe c) wird gestrichen.
2. Art. 12, Absatz 3 wird durch folgende neue Fassung ersetzt: „3. Für die Maßnahmen laut Absatz 1, Buchstaben a) und b), und laut Absatz 2 darf der gewährte Beitrag 80% der zugelassenen Ausgaben nicht überschreiten.“

Poiché per i comitati per l'educazione permanente è spesso difficile rispettare questo termine, si ritiene necessario rendere possibile presentare ulteriori domande entro il termine perentorio del 30 aprile dell'anno di riferimento in caso di residua disponibilità di fondi.

Nell'articolo 24 e nell'articolo 27 dei criteri vengono apportate dei piccoli cambiamenti tecnici.

La copertura finanziaria degli oneri derivanti dai presenti criteri, stimati in 7.000.000,00 euro nell'esercizio 2023, è garantita dagli importi stanziati sulle pertinenti missioni e sui pertinenti programmi del bilancio finanziario gestionale 2022-2024.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

d e l i b e r a

a voti unanimi legalmente espressi:

di approvare le seguenti modifiche ai “Criteri per la concessione di vantaggi economici per la promozione dell'educazione permanente e l'incentivazione delle lingue per i gruppi linguistici tedesco e ladino” di cui all'allegato della propria deliberazione 25 settembre 2018, n. 961, e successive modifiche:

1. L'articolo 12, comma 1, lettera c) viene cancellato.
2. L'articolo 12, comma 3 viene sostituito da questa nuova versione: “3. Per le misure di cui al comma 1, lettere a) e b), e al comma 2, il contributo concesso non può superare l'80% della spesa ammessa.”

3. Art. 21, Absatz 1, Buchstabe h) wird durch folgende neue Fassung ersetzt: „h) Anträge auf Beiträge für Projekte der Bildungsausschüsse laut Artikel 16: bis einschließlich 30. November (Ausschlussfrist) des Jahres vor jenem, auf das sich die Förderung bezieht. Falls weitere Mittel zur Verfügung stehen, können weitere Anträge bis einschließlich 30. April des Bezugsjahres (Ausschlussfrist) eingereicht werden und auf jedem Falle vor Beginn der Tätigkeiten, um welche angesucht wird.“
4. Nur für das Jahr 2023 wird die Mindestzahl der Teilnehmenden laut Artikel 6 Absatz 7, 8 und 10 von acht auf fünf Personen reduziert und die Mindestanzahl der Teilnehmenden laut Artikel 6, Absatz 9, die ihren Wohnsitz in Südtirol haben oder dort arbeiten, von vier auf drei Personen reduziert.
5. Art. 24, Absatz 3 wird gestrichen.
6. In Art. 27, Absatz 1, wird ein neuer Buchstabe f) hinzugefügt: „f) nach dem Datum des Ansuchens ausgestellt sein.“

Dieser Beschluss wird gemäß Artikel 2 Absatz 1 in Verbindung mit Artikel 28 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, im Amtsblatt der Region veröffentlicht.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

3. L'articolo 21, comma 1, lettera h) viene sostituito da questa nuova versione: “h) domande di contributo per progetti dei comitati per l'educazione permanente di cui all'articolo 16: entro il termine perentorio del 30 novembre dell'anno precedente a quello di riferimento. In caso di residua disponibilità di fondi potranno essere presentate ulteriori domande entro il termine perentorio del 30 aprile dell'anno di riferimento e comunque prima dell'inizio dell'attività oggetto di contributo.”
4. Limitatamente all'anno 2023, il numero minimo di partecipanti di cui all'articolo 6 commi 7, 8 e 10 è ridotto da otto a cinque persone e il numero minimo di partecipanti che devono risiedere o lavorare in provincia di Bolzano di cui all'articolo 6 comma 9, è ridotto da quattro a tre persone
5. L'articolo 24, comma 3 viene cancellato.
6. Nell'articolo 27, comma 1, viene aggiunto una nuova lettera f): “f) essere successivi alla domanda di contributo”.

La presente deliberazione sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione, ai sensi del combinato disposto dell'articolo 2, comma 1, e dell'articolo 28, comma 2, della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO DELLA G.P.







Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93 und  
L.G. 6/22 über die fachliche, verwaltungsmäßige  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
e della L.P. 6/22 sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Ressortdirektor / Il Direttore di dipartimento  
Der Abteilungsdirektor / Il Direttore di ripartizione  
Der Amtsdirektor / Il Direttore d'ufficio

GATTERER ARMIN  
KLOTZ VOLKER  
Anika Michelon

20/12/2022 12:19:08  
20/12/2022 12:15:12  
20/12/2022 11:52:39

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben

20/12/2022 17:49:14  
NATALE STEFANO

Il Direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht

Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen

Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/12/2022

Die Vizeregernalsekretärin  
La Vice Segretaria Generale

MARKART MARION

30/12/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Marion Markart*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/12/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma